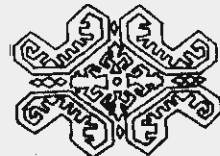


# FFDC NEWSLETTER

August, 1983



FLORIDA FOLK DANCE COUNCIL PRESIDENT: Terry Abrahams, 717 S. Edison Ave., Tampa FL 33606  
TREASURER: Eileen Jacobs, 951 Broadway #102, Dunedin FL 33528  
FFDC NEWSLETTER ADDRESS: FFDC NEWSLETTER, 1018 Berkshire Road, Daytona Beach, FL 32017

## Pres Sez

Yes Katy, there is a Santy Claus!!! Perfection is here folks. Julius and I found the perfect camp for next February. It is very close to the last year's camp physically -- maps will be forthcoming when the time comes. The name of the camp is Camp Ocala, it is run by the 4-H, has just been renovated and newly opened. I am making applications this moment. There is a gymnasium with a very, very soft floor that will hold hundreds, there is a great dining hall attached to the gymnasium, water fountains in the same rooms. There are 19 cabins, divided into two sides each, each side holds 8 people, each side has its own bathroom (yes, right inside) with a toilet, sink and shower, each side has central air or heating, whichever we need. Unless we get a million people, we should all have plenty of room -- couples included. Prices are the same and I'll start making arrangements. There's a lovely, clear lake, canoes, swimming area, tennis courts, volleyball net and very well kept grounds. The camp is near Leesburg, or near Silver Springs -- that area. So I am excited to say the least, and now I will start to get what I hope is a good combination of instructors.

Want to thank Julius and his gang for a wonderful weekend in Ormond Beach. By the way, Julius, Olga, Art and Maude and our newest dancer that went along, Mike -- all saw the camp, too, so it was a group decision on greatness. Anyway, it was good to see those of you who were there, to renew some old dances, and eat well, and in particular to see Ormond Beach's latest addition -- a lovely young woman from India who performed for us. . . outstanding . . . if the rest of the weekend had been a bomb, it would have been worth it to see her . . . but it was not a bomb!

We had a short meeting. A new treasurer has come forth from Tampa, name of Eileen Jacobs, a relatively new dancer, who has just opened her own law practice after having served three years with the Pinellas County Prosecution Office. I'm pleased she's taking over, and we should now be back in full force. Please send your money to her -- her address is 951 Broadway #102, Dunedin, FL 33528. If she moves, we'll notify you. If you lose this, send it to me, but try not to.

Other items under discussion: new camp site, teachers for camp, logo contest. Tallahassee is considering the Folkdancefest. We'll all hear later. And that's it. Keep helping Julius by sending your articles. Terry.

## Editors Notes

Many thanks to all who have promptly renewed memberships when due. Please help your organization grow by personally inviting your friends to join; especially in those clubs where we have only one or two members. Your help will be sincerely appreciated.

Our logo contest introduced in the last issue is off to a wild start - we already have one entry! Your design for the FFDC logo should be on a large sheet of white paper, in black or dark ink, full size (for your T shirt), and adaptable for single and multi-color printing. The prize packages will be terrific! Send all entries to: FFDC Newsletter, 1018 Berkshire Road, Daytona Beach, FL, 32017, and all prize donations to our Prez. You all will have a chance to vote for the best design when published in the November newsletter.

Someone asked if they can submit colored photos for our December spectacular issue. The printer stated that we will lose about 10% in quality but they could be printed. Will have more on this a little later on. (Also on a special classified Christmas greeting page).

The membership list printed in this issue reflects the information Terry and I have in our records. If you find any errors in spelling, expiration dates, or address, please let us know as soon as possible. One additional word on addresses: The US Postal Service will NOT forward bulk rate mail!! If you have moved, your mail carrier will simply throw your newsletter away. Please let us know promptly of any address change... Thanks...

NEEDED: More RSVP questions, original articles, and suggestions. We want to make your newsletter useful and entertaining for you. Thank you for your help!

Julius & Olga

You are all invited to the wedding of PAT BRIDGHAM and ED PIERATTE at 2:00 PM on October first at the First Presbyterian Church in Tallahassee. YES, there will be dancing at the reception. Please contact Pat if you will be needing sleeping bag space, and we will try to arrange it.... Pat & Ed...

On Monday, August eighth, Elaine Dunham of the Space Coast Folk Dancers and former member Ormond Beach IFD and Roland Dion, local square dance caller, will be married between tips at the Palm Coast Squares, Belle Terre Middle School Auditorium, Palm Coast. As their regular caller, Roland will call a couple of tips and then take time out for the brief ceremony. Several guest callers will then take over for the remainder of the evening. Because of the large crowd anticipated, please RSVP to: Ned Drulard, President Palm Coast Squares, (904) 455-2441.

## TAMPA TRIVIA

Our most interesting activity this past month was going to Ormond Beach for the "Spring Fling" (in July, yeah) all day dancing. Julius has found a hall with a wonderful wood floor and lots of charm. It was just the right size for our group of 30 to 40 attendees from Tallahassee, Orlando, Tampa, and the local environs. Several dances were taught during the day: Romanian Medley by Pat Bridgham, Jig Syr Watcyn by Judith Baizan, Hora de la Gorj by Terry Abrahams, Forगतos variations by Julius and Olga, and a folk dance from India by Lina, a young woman who has just moved to the area. We went en masse for a late but bountiful lunch at a nearby Morrison's Family Buffet, where we all ate enough good food to last us until midnight. (That's how it felt, anyway!) Then followed dancing and more dancing, and, toward evening, sandwiches and veggies, skits put on by Ormond Beach and by Tallahassee and Tampa in collaboration, and the stellar event we had all been waiting for: Lina demonstrated classic Indian dance movements and poses, and then performed 3 of these enormously difficult dances with consummate style and grace. Whatever happened after that was anticlimactic, but fun nevertheless. Thanks, Julius, and all the Ormond Beach dancers for providing this event for our enjoyment. Update on Joe Wadsworth: He's doing very much better, and, after 6 weeks in the hospital, looks forward to getting out "soon." He says he can't think of a better way of getting back into condition than good ole folk dancing.

Some of the TTFD travelers have returned with wonderful tales, and some are still over there living them. Maria Pasetti, one of the returnees, was hardly unpacked from Italy and Greece when it was time to move into her very own brand new house with its big beautiful wood parquet floor. Did you say something about hosting a party, Maria?

We are making August 5 a special evening that will appeal to people who have never been folk dancing. There will be refreshments, mixers, progressives, trios, and costumes. And maybe some live music. All "old" folk dancers who would like to come too are very welcome.

Judith

---

## MOUSE MUSINGS



The big event of the month was a trip to Tampa's Friday night dancing on July 1. David, Dean, Dikki Jo, Phyllis and Fran made the trek and had a great time. We hope to do this more often. We plan to elect or re-elect officers on July 20. That brings up a question we asked a folk dancing last week about the relationship between the performance group and the weekly dance group. It might be interesting if each correspondent could report their group's organization and have them compiled in the newsletter. Some points to cover are: 1) Who elects the officers 2) How do you decide who is a voting member 3) Do you have a separate treasury for the performing group 4) Who is responsible for your regular dancing 5) What are the officers of your group?

Pat Henderson

---

## TALLAHASSEE

This is my first note as secretary of the Tallahassee group. We all want to thank Patti MacDonald for doing a wonderful job for the last two years. In fact, we want to thank all of the former folks who served. They were officers and gentlemen and women. In our last note, we neglected to mention that our new business officer is Kathy Ryan. Welcome, Kathy. Being in the thick (literally) of another humid Tallahassee summer, we are keeping cool by travelling down to St. George Island for the afternoon, tubing down the Ichetucknee River (coming up), and visiting the Ormond Beachers. Anyone else have any ideas on keeping a cool head and body during this 200% humidity? Have you tried doing Iste Hendek under water lately? We are putting out the word. Lost. One Juan Dominquez. One Kay Harper. Juan was last seen making his way to the swollen waters of Salt Lake City. Kay was on her way to a camp in Venezuela to counsel young people and build a home. If anyone has heard from these two renegades, lately, send us a word and let them know we miss them.

---

## GAINESVILLE

First of all, my family and I loved England and Scotland, and after having my appetite whetted I am ready to pack my bags tomorrow and go to Greece, France, Bulgaria... the world. I didn't see any folk dancing at all but a couple I met on the plane said they had seen some finely executed Morris dancing in Stratford on Avon. The Deakins are not back yet, but I think they will have more to report about dancing as they planned to attend festivals in Germany. Secondly, I promised that I would report on the Memorial weekend in Buffalo Gap camp. I didn't attend but several friends (ex-Gainesvillians) who live in Washington, D.C. did. It was cold the first night (Friday, May 27) -- in the thirties. Andor Czompo taught a simple ballroom csárdás as well as some more complicated dances. Dick Crum reviewed U Sest and Kermensko Muzko Horo (a great dance). He also taught a few new dances. Jerry Helt's sessions were a lot of fun (American Squares). One of my informants (Ellen Liberman) had such a good time at her first Buffalo Gap camp that she is planning to go to the Labor Day Camp. She said that the camp situation was very nice and informal which was conducive to everyone's being relaxed and having a good time. The teachers too enjoyed themselves in this atmosphere. Leslie Marshall, my other informant, mentioned that the Sunday night party had a gypsy theme. Apparently she and Lorrie Moore decided to go as punk rockers rather than as gypsies. They wore mini skirts, dyed their hair blue and in Leslie's words "were unrecognizable and really awful." Anyway, the camp sounded much as I remembered it -- good dancing and teaching, friendly folks, and crazy antics. Last but not least the food was as fantastic as always. Last night (Saturday, July 16) Andreas Richter held one of his Olde Tyme Country Dances. Three musicians comprised the very good band (Dea Browning's husband was one of the musicians). Squares and contras were taught and all who attended (myself included) had a fine time.

Joyce Dewsbury

ORMOND ODDS AND ENDS

Many thanks to everyone who helped make our Spring Fling such a success. The forty five who made it to Ormond Beach on the 9th all said they had a great time. It is always fun seeing old friends and making new ones. We missed the Srpski-Biser Dance Ensemble who had planned to come but were called to work that Saturday. (I know the problem -- I used to work for Honeywell, too!) Great news! As soon as we left the American Legion Hall, men came to install an air conditioning system. I'm sure it will work great for our Fall Fling (when it is cold outside).

Best wishes are extended to two of our members, Sam Jackson and Pauline Berger, who were married this month.

A professional folk dancer I met in Hungary will arrive in Daytona Beach on the 4th for a week's stay. If possible, we will arrange a workshop in advanced Hungarian dances with him. We will call group leaders with any additional information.

VISZONTLÁTÁSRA

Julius

Dear Everyone,

You may not know it, but July 9th was my birthday and I could not have asked for a better celebration than the Spring Fling! Thank you all for coming. It would not have been the success that it was without you. I would also like to thank the instructors for teaching the dances they taught, especially Pat for Romanian Medley and Terry for Hora de la Gorj. I'm glad everyone had a good time and I hope we can do this again real soon. This was only the second time I've met all of you, but it seemed as if we've been friends for a long time. I'm looking forward to our next "fling." 'Bye for now.

Rita Princi, OBIFD

# Czechoslovakia South Moravia

**BLOUSE:** White linen, with high neck. The 4" tightly ruffled collar is of cutwork, as is the full cuff of the sleeve. The puff sleeve is gathered above the elbow, and fits the forearm closely. Cuff and collar are heavily starched.

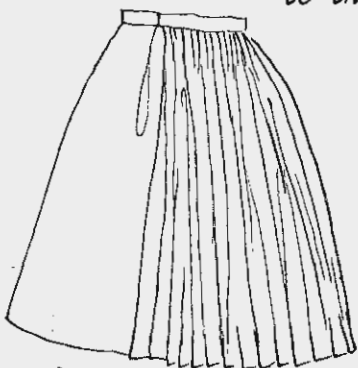
**BODICE:** Flowered brocade, buttoned in front with eight small gold-colored buttons.

**SKIRT:** Pastel flowered print of heavy cotton or brocade. Flat in front and very full on sides and in back. The unpressed pleats are set forward. (See detail). Many petticoats are worn.

**APRON:** Flowered brocade to contrast with bodice. Same length as skirt. The satin sash, of bright color, ties in front, with the ends reaching to the hem.

**FOOTWEAR:** Black boots.

**SCARF:** Bright flower print, tied behind head. The ends reach nearly to the waist.



DETAIL OF SKIRT



From: 1972 Folk Dance Calendar of Costumes  
FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA

## HOREHRONSKY CSARDAS (Slovakia)

1. To ta Helpa, to ta Helpa,  
To je pekne mesto.  
A'v te Helpe, A'v te Helpe,  
Svarnyick klapkov je sto.

First Chorus:

//Toho je sto, toho je sto,  
Nie po mojej voli.  
L'en za Jednim, l'en za Jednim,  
Srdiečkoma boli.//

2. Za ja ničkom, za paličkom,  
Kro-kby nespravila.  
Za duričkom, za misičkom,  
Dunaj preskočila.

Second Chorus:

//Dunaj, Dunaj, Dunaj, Dunaj,  
Aj to sino pole.  
L'en za Jednim, l'en za Jednim,  
Pocšenie moje.//



# RSVP

Ask RSVP any question you might have on dance descriptions, words, styling, music, costumes, etc. We will do our best to print an authoritative answer for you....ASK RSVP...(all you wanted to know about FD but didn't know who to ask)

Dear RSVP: I would like the words to "Joshua." Thank you. Lisa Princi

Dear Lisa: Here are the words to Joshua. It is transliterated for easier pronunciation, except for the "ch" which sounds like the German "acht."

### JOSHUA

Vayehi acharei mot Moshe bamidbar  
Vayikra Elohim liY'hohua vayomar  
Kum avor im ha'am et ha'Yarden  
El ha'arets asher anochi noten  
Kol makom asher tidroch kaf raglechem

### CHORUS:

Chazak ve'emats ve'al techat  
Ki lecha ha'arets hazot ha'achat  
VaYericho sogeret mipnei Bnei Yisrael  
Vayisu Hakohanim et keren hayovel  
Veha'am lasov et hachoma yotsim  
Uvnei Re'uven vegat chalutsim  
Vayari'a hashofar t'rua gedola  
Vechomat Yericho tacheteha nafla  
Vaykabtsu malchei ha'Emori ve'imam

Am rav kachol asher al sfat hayam  
Vayavo aleihem Yehoshua pitom  
Vayomar be'Givon lashemesh dom  
Vayare'ach amad be'emek Ayalon  
Vayanusu malkei Lachish ve'Eglon  
Vayak Yehoshua et melech Dor  
Ve'et melech Makeda ve'et melech Chatsor  
Ve'et melech Adulam ve'et melech Chevron  
Ve'et melech Achshav ve'et melech Shomron  
Ve'et melech Chorma ve'et melech Arad  
Kol hamlachim shloshim ve'echad

« from MIT Folk Dance Club Song Book »

Dear RSVP: Any suggestions for something cool and refreshing? Anon.

Dear Anon: Here are a few cold soups, easily prepared and great tasting.

### SCANDINAVIAN FRUIT SOUP

1 cup pitted prunes  
1/4 cup raisins  
3 cinnamon sticks  
3 tbsps quick-cooking tapioca  
1 cup dried apricot  
1/2 lemon sliced  
1/4 cup sugar  
1 cup cubed, peeled apples

COMBINE all ingredients except the apple in a 3-quart pan. Add 6 cups of water and bring to boil, stirring. Reduce the heat and simmer for 20 mins. Add apple cubes and simmer for 5 minutes more. Remove cinnamon sticks. Serve warm or cold.

### COLD CHERRY SOUP (Hungarian)

2 1/2 lbs. fresh, pitted sour cherries or  
2 lbs. canned pitted sour cherries  
Water  
2 tbsps suger  
2 tps cornstarch  
1 slice lemon with seeds removed  
3 tbsps sour cream

IF using fresh cherries, place them in heavy 3-qt saucepan, add 1 1/2 cups cold water -- enough to cover cherries. If using canned cherries, put them in the saucepan with the liquid from the can. Simmer canned cherries for 5 mins, or until hot. Simmer fresh cherries for 10 mins, or until softened. In

either case, simmer the fruit with the sugar and lemon. Remove pan from heat. In small bowl, stir together cornstarch and sour cream, pour mixture into hot cherries. Return the saucepan to the stove and stir with wooden spatula until sour cream is well combined and liquid has thickened. Do not let the soup boil after the sour cream has been added. Cool, chill. Taste before serving, adding more sugar or a touch of lemon juice as needed. (serves 6)

### PEACH IN CHAMPAGNE SOUP (Hungarian)

8 very ripe peaches  
2 tbsps plus 1 cup sugar  
1/2 bottle champagne  
1/2 cup white Riesling wine

PEEL peaches; halve 3 peaches and sprinkle with 2 tablespoons sugar; set aside. Dice remaining peaches. Crack peach pits, take out inner seeds and peel. Crush seeds in a mortar. Add diced peaches to the seeds and mash together or puree in a blender. Add 1 cup sugar, mix, force through sieve. Add champagne and wine and gently stir, taking care not to release too many of the bubbles. Place 1/2 peach in each soup cup (use crystal cups), and fill with pureed peaches and wine. (serves 6)

VALUE  
TIME

\*\*\*\*\*  
Orlando, Florida  
Permit No. 1580  
U.S. POSTAGE PAID  
BULK RATE  
Non-Profit Organization  
\*\*\*\*\*